



## Soutien linguistique aux migrants

### Une boîte à outils du Conseil de l'Europe

## 59 - Scénario : utilisation des services de santé

**Objectif:** introduire quelques expressions clés et des informations sur les services de santé pertinents dans le pays d'accueil et permettre aux migrants de parler de problèmes de santé simples

### Situations de communication

- Comprendre des instructions simples telles que celles données par une infirmière ou un médecin.
- Répondre à des questions directes sur leur santé.
- Demander des informations sur les symptômes et le traitement et comprendre la réponse.

### Matériaux

- A) Photos de personnes, de lieux, de signes en rapport avec les services de santé.
- B) Cartes de jeu de rôle.
- C) Exemple de carte heuristique

### Activités linguistiques

#### Activité 1

Demandez aux apprenants ce qu'ils savent déjà sur les services de santé à l'aide d'une carte mentale (voir l'exemple dans les "exemples de matériel" ci-dessous et l'Outil 35 - Techniques pour faciliter l'apprentissage du vocabulaire - page 2).

Écrivez les mots et expressions clés sur des cartes (par exemple : premiers secours, médecin, hôpital, Croix-Rouge, pharmacie, médicaments).

#### Activité 2

Utilisez des images comme celles de (A) pour présenter quelques signes clés liés aux soins de santé (H, pharmacie, Croix-Rouge, etc.).

Invitez les apprenants à :

- Noter les mots clés sur les panneaux.

- Lire les mêmes mots dans d'autres images (par exemple, une image d'une rue avec une enseigne de pharmacie).
- Vérifier la compréhension en demandant aux apprenants de faire correspondre les mots avec des images et des symboles ou des signes, par exemple dans un jeu de mémoire.

### Activité 3

Invitez les apprenants à dessiner une silhouette humaine dans leur cahier.

Montrez des parties de votre propre jambe et demandez : "*Comment cela s'appelle-t-il ?*". Continuez avec d'autres exemples.

Écrivez les mots au tableau et demandez aux apprenants de les recopier sur la figure humaine dans leur cahier.

### Activité 4

Utilisez des images montrant différents symptômes et les relier à des parties du corps.

Montrez les cartes au groupe et demandez : "*Où ressent-il/elle de la douleur ?*".

Introduisez ensuite quelques expressions relatives au bien-être, à la maladie ou à la douleur physique (par exemple : "*Aujourd'hui, je vais bien*", "*Je ne me sens pas bien*", "*J'ai mal au dos*") et demandez aux apprenants de trouver des expressions similaires dans leur propre langue.

### Activité 5

Donnez un exemple de dialogue comme celui-ci (par exemple avec un pharmacien) :

A. *Bonjour.*

B. *Bonjour, je peux vous aider ?*

A. *Oui, j'ai mal au dos.*

B. *Vous avez essayé des exercices d'étirement ?*

A. *Qu'est-ce c'est ?*

B. *Des exercices spécifiques pour le dos.*

A. *Oui, mais ça ne m'a pas aidé.*

B. *Bon. Alors, à mon avis, il faut voir le médecin d'à côté.*

A. *Vous connaissez ses horaires ?*

B. *Tous les jours, mais le mercredi et le vendredi seulement de 14 heures à 17 heures. Vous devez prendre rendez-vous.*

Vérifiez la compréhension, en insistant notamment sur les expressions utilisées pour demander des précisions. Organisez ensuite un jeu de rôle entre apprenants : l'un dispose d'une carte, l'autre d'une image du lieu où se déroule l'interaction. Vous jouez d'abord le rôle du "patient", puis les apprenants travaillent par deux. Laissez du temps pour la préparation.

## Matériaux d'échantillonnage

A) Exemples de panneaux relatifs aux services de santé



B) Exemples de cartes de jeu de rôle



C) Exemple de carte mentale

